

# EG-Baumusterprüfbescheinigung

## EC type examination certificate

**CE-0085AQ0673**Produkt-Identnummer  
product identification no.

|                                                             |                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anwendungsbereich</b><br><i>field of application</i>     | EG-Gasgeräte-Richtlinie (2009/142/EG)<br><i>EC Gas Appliances Directive (2009/142/EC)</i>                          |
| <b>Zertifikatinhaber</b><br><i>owner of certificate</i>     | Karl Dungs GmbH & Co. KG<br>Siemensstr. 6-10, D-73660 Urbach                                                       |
| <b>Vertreiber</b><br><i>distributor</i>                     | Karl Dungs GmbH & Co. KG<br>Siemensstr. 6-10, D-73660 Urbach                                                       |
| <b>Produktart</b><br><i>product category</i>                | Ausrüstungsteile für Gas- und Druckgeräte: Druckwächter für Gas, Luft und Abgase (4107)                            |
| <b>Produktbezeichnung</b><br><i>product description</i>     | Druckwächter für Luft-, Rauch-, Abgase sowie für Gas (nur Ausf. ...A4 und ...A4/2)                                 |
| <b>Modell</b><br><i>model</i>                               | LGW...A...                                                                                                         |
| <b>Bestimmungsländer</b><br><i>countries of destination</i> | AT, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK |
| <b>Prüfberichte</b><br><i>test reports</i>                  | Ergänzungsprüfung: C-D1420-01/13 vom 12.06.2013 (TSG)<br>Ergänzungsprüfung: C-D1250-04/13 vom 14.06.2013 (TSG)     |
| <b>Prüfgrundlagen</b><br><i>test basis</i>                  | EU/2009/142/EG (30.11.2009)<br>DIN EN 1854 (01.10.2010)<br>DIN EN 13611 (01.12.2011)                               |

**Aktenzeichen**  
*file number*

13-0404-GER

09.08.2013 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
date, issued by, sheet, head of certification bodyDVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998  
akkreditierte und von der Deutschen Bundesregierung benannte Stelle für die  
Zertifizierung von Gasgeräten gemäß EG-Richtlinie 2009/142/EG.DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN  
45011:1998 and notified by the government of the Federal Republic of  
Germany for certification of gas appliances under EC Directive 2009/142/EC.DVGW CERT GmbH  
ZertifizierungsstelleJosef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 BonnTel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| <b>Elektrische Daten:</b> | 10...250 V AC, 50/60 Hz |
| <b>electrical data</b>    | 12...48 V DC            |
|                           | 5...24 V DC             |

| <b>Gasart</b><br><b>gas category</b> | <b>Bemerkung</b><br><b>remarks</b>                                                                   |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brenngase der 2. und 3. Gasfamilie   | der 1., 2. und 3. Gasfamilie (nur Überdruckanschluss von LGW...A4...) sowie Luft-, Rauch- und Abgase |

| <b>Typ</b><br><b>type</b>                                                       | <b>Technische Daten</b><br><b>technical data</b>    | <b>Bemerkungen</b><br><b>remarks</b>                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| ...1,5 A1(H)                                                                    | Einstellbereich: 0,2...1,5 mbar                     | Einstellbereich LGW 3 A2:<br>wahlweise auch 0,2...2,8 mbar |
| ...1,5 A2-7                                                                     | Einstellbereich: 20...150 Pa bzw. 0,2...1,5 mbar    |                                                            |
| ...3 A2-7                                                                       | Einstellbereich: 20...300 Pa bzw. 0,2...3,0 mbar    |                                                            |
| ...3 A1(H), ...3 A2(P); ...3 A4(2); ...3 A2 SGN                                 | Einstellbereich: 0,4...3,0 mbar                     |                                                            |
| ...3 A2 SGV                                                                     | Einstellbereich: 1,0...3,0 mbar                     |                                                            |
| ...6 A2-7                                                                       | Einstellbereich: 30...600 Pa bzw. 0,3...6,0 mbar    |                                                            |
| ...10 A1(H); ...10 A2(P); ...10 A4(2); ...10 A2 SGN; ...10 A2 SGV; ...10 A4 SGV | Einstellbereich: 1,0...10,0 mbar                    |                                                            |
| ...10 A2-7                                                                      | Einstellbereich: 100...1000 Pa bzw. 1,0...10,0 mbar |                                                            |
| ...30 A2(P)                                                                     | Einstellbereich: 2,0...30,0 mbar                    |                                                            |
| ...30 A2-7                                                                      | Einstellbereich: 200...3000 Pa bzw. 2,0...30,0 mbar |                                                            |
| ...50 A1(H); ...50 A2(P); ...50 A4(2); ...50 A2 SGN; ...50 A2 SGV               | Einstellbereich: 2,5...50,0 mbar                    |                                                            |
| ...150 A2 SGN; ...150 A2 SGV; ...150 A4 SGV                                     | Einstellbereich: 5,0...150,0 mbar                   |                                                            |
| ...150 A2(P); ...150 A4(2)                                                      | Einstellbereich: 30,0...150,0 mbar                  |                                                            |

| <b>Ausführungsvariante</b><br><b>type variation</b> | <b>Erläuterungen</b><br><b>explanations</b>                                                   |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| ...A1                                               | fest eingestellter Schalterpunkt; Schutzart: IP00, IP20, IP42                                 |
| ...H                                                | mit Haube; Schutzart: IP42                                                                    |
| ...A2; ...A2-7                                      | einstellbar; Schlauchanschluss; Schutzart: IP54, IP65                                         |
| ...P                                                | Sonderausführung mit Prüftaste; Schutzart: IP54, IP65                                         |
| ...A4                                               | einstellbar; G 1/4, 1/8, auch als Doppeldruckwächter; Schutzart: IP54, IP65                   |
| ...A4/2                                             | mit Metallgehäuse; Schutzart: IP65                                                            |
| ...1,5/3/10/50 A1(H); ...A2-7                       | Maximaler Betriebsdruck: 100 mbar; Umgebungstemperaturbereich: -15...+85 °C                   |
| ...3/10/30/50/150 A2(P), ...3/10/50/150 A4(2)       | Maximaler Betriebsdruck: 500 mbar; Umgebungstemperaturbereich: -15...+70 °C                   |
| ...3/10/50/150 A2 SGV; ...10/150 A4 SGV             | Maximaler Betriebsdruck: 500 mbar, Membrane aus Viton; Umgebungstemperaturbereich: 0...+70 °C |
| ...3/10/50/150 A2 SGN                               | Maximaler Betriebsdruck: 500 mbar; Umgebungstemperaturbereich: -15...+70 °C                   |

### Verwendungshinweise / Bemerkungen

#### hints of utilization / remarks

Anschluss: je nach Ausführung Schlauchanschluss bzw. Innengewinde G 1/4 bzw. G 1/8

Schutzklasse: 0, I oder II (je nach Ausführung)

Einbaulage: beliebig

Die Druckwächter LGW3A..., LGW10A..., LGW30A..., LGW50A... und LGW150A... in den Ausführungen ...A2, ...A2P, ...A4 und ...A4/2 erfüllen die zusätzlichen Anforderungen der Klasse "S" im Sinne der DIN EN 1854.



Mitglied von



Industrie Service

# ZERTIFIKAT Certificate

**EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG**  
EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

**Zertifikat-Nr.: Z-IS-TAF-MUC-13-06-112765-036**  
Certificate No.:

**Name und Anschrift  
des Herstellers:** Karl Dungs GmbH & Co. KG  
*Name and Postal Address of Manufacturer:* Siemensstraße 6 - 10  
D - 73660 Urbach

**Hiermit wird bescheinigt, daß das unten genannte EG-Baumuster die  
Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.**  
*We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC.*

|                                                       |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Produktart</b><br><i>product category</i>          | <b>Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte<br/>als Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion</b>          |
| <b>Typ, Ausführung</b><br><i>type, model</i>          | <b>LGW ... A ...,<br/>Ausführungen siehe Seite 2</b>                                                      |
| <b>Prüfgrundlage</b><br><i>basis of examination</i>   | <b>DIN EN 1854:2010-10, DIN EN 13611:2011-12<br/>Grundlegende Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang I</b> |
| <b>Prüfbericht Nr.</b><br><i>test report no.</i>      | <b>C-D 1061-03/13 vom 2013-06-14</b>                                                                      |
| <b>Fertigungsstätte</b><br><i>manufacturing plant</i> | <b>Karl Dungs GmbH &amp; Co.KG, D - 73660 Urbach</b>                                                      |
| <b>Gültig bis:</b><br><i>valid until</i>              | <b>2023-06-13</b>                                                                                         |

(Ort, Datum)  
München, 2013-06-14

Ersatz für Zertifikat Nr.  
BAF-MUC 02 05 112765 036  
Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise.  
*Please note the remarks on the second page.*

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte**

Benannte Stelle, Kennnummer 0036  
Notified Body, No. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Feuerungs- und Wärmetechnik  
Ridlerstraße 65  
80339 München

Tel.: + 49 89 51 90 - 10 27  
Fax: + 49 89 51 90 - 33 07  
E-Mail: [feuerung@tuev-sued.de](mailto:feuerung@tuev-sued.de)  
[www.tuev-sued.de/fs](http://www.tuev-sued.de/fs)

Mitglied der  
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN  
**CEOC**  
D'ORGANISMES DE CONTROLE



Das Zertifikat gilt für folgende Ausführungen:

|                 |              |                |              |
|-----------------|--------------|----------------|--------------|
| LGW 1,5 A1,     | LGW 1,5 A1H  |                |              |
| LGW 3 A1,       | LGW 3 A1H    |                |              |
| LGW 10 A1,      | LGW 10 A1H   |                |              |
| LGW 50 A1,      | LGW 50 A1H   |                |              |
| LGW 3 A2,       | LGW 3 A2P,   | LGW 3 A4,      | LGW 3 A4/2   |
| LGW 3 A2 SGV,   |              |                |              |
| LGW 3 A2 SGN,   |              |                |              |
| LGW 10 A2,      | LGW 10 A2P,  | LGW 10 A4,     | LGW 10 A4/2  |
| LGW 10 A2 SGV,  |              | LGW 10 A4 SGV  |              |
| LGW 10 A2 SGN,  |              |                |              |
| LGW 30 A2,      | LGW 30 A2P   |                |              |
| LGW 50 A2,      | LGW 50 A2P,  | LGW 50 A4,     | LGW 50 A4/2  |
| LGW 50 A2 SGV,  |              |                |              |
| LGW 50 A2 SGN,  |              |                |              |
| LGW 150 A2,     | LGW 150 A2P, | LGW 150 A4,    | LGW 150 A4/2 |
| LGW 150 A2 SGV, |              | LGW 150 A4 SGV |              |
| LGW 150 A2 SGN  |              |                |              |

Das Gefährdungsrisiko bei externem Brand sowie bei Belastungen durch Verkehr, Wind und Erdbeben ist abhängig von der Einbausituation und dem Aufstellungsort der Druckwächter gegebenenfalls gesondert zu beurteilen.

